

Daily sitting 2

Wednesday, December 3, 2014

11 o'clock a.m.

Prayers.

This being the day appointed for the opening of the First Session of the Fifty-eighth Legislative Assembly of the Province of New Brunswick for the dispatch of business pursuant to the message of Her Honour the Lieutenant-Governor communicated to the House on October 24, and November 10, 2014, and subsequent to the Proclamation issued on October 15, 2014, Her Honour the Lieutenant-Governor was announced and having been bidden to enter, took her seat upon the Throne.

Her Honour was pleased to Open the Session with the following speech:

Mr. Speaker, Honourable Members of the Legislative Assembly, invited guests and all New Brunswickers. Welcome to the opening of the First Session of the 58th Legislative Assembly of the Province of New Brunswick.

New Brunswickers might be disappointed by the state of our economy, they might be discouraged by woeful unemployment statistics and they might be frustrated by the difficulties they face in building a life for themselves and their families within our province.

But New Brunswickers also have a fierce belief in what we can accomplish together. They believe that, if properly governed, our province can provide a quality of life without comparison for all our citizens.

In the months and years ahead, your government will work tirelessly to move New Brunswick forward.

A detailed plan has been put in place to do just that. In fact, it is already being acted upon. It is a plan that focuses, first and foremost, on putting more New Brunswickers to work.

On behalf of this Assembly, I welcome the Honourable Brian Gallant to his first Session as Premier of New Brunswick. I also welcome the newly-elected Members of the Legislative Assembly and extend best wishes to all those taking on new roles in this session. I also offer best wishes and thanks to those former members not returning to the Legislature.

I also want to take this opportunity to extend thanks and appreciation to former Premier David Alward for his years of dedicated service to his province. Mr. Alward has served the people of Woodstock and this province faithfully for the past 15 years. For this, we express our gratitude.

Your government thanks former Lieutenant-Governor, Hon. Graydon Nicholas, for his exemplary work and dedication. His work promoting the importance of elders, lifelong learning and the diversity of our province has had a significant impact that will not be forgotten and will help shape future generations. As the first Aboriginal to be chosen as the Queen's representative in the province, his tenure is one of historic, social and cultural importance to New Brunswick.

Recognition

In October, our thoughts went out to the people of Ottawa, parliamentarians, and staff members on Parliament Hill and their families, following a brazen attack in our nation's capital. Together, as a country, we grieved the loss of yet another fine member of our Canadian Armed Services family. Our sorrow, however, was tempered by gratitude and pride as the full extent of the heroic actions of the House of Commons' security services became known. In particular, Sergeant-at-arms Kevin Vickers, originally of Miramichi, merits our praise and admiration for his quick-thinking and extraordinarily brave leadership. Additional violence was likely averted due to his timely intervention.

I am also pleased to take the opportunity to recognize the following New Brunswickers who made important contributions to moving our province forward over the last year.

Communities in New Brunswick, Quebec and Maine have worked together since 2008 to prepare for the Congrès mondial acadien. Thanks to the efforts of many volunteers, the pride, dynamism and vigor of the Acadian culture was celebrated and shared with thousands of visitors again in 2014.

On this, the United Nations International Day for Persons with Disabilities, we recognize the work being done each day throughout our province to remove barriers, improve inclusion and increase participation for New Brunswickers living with disabilities. Your government is proud to work in collaboration with the Premier's Council on the Status of Disabled Persons and other dedicated stakeholders to achieve these goals.

Roger Augustine, Wayne Curtis, Lorraine Diotte, Roxanne Fairweather, Ivan Hicks, Himanshu Kumar Mukherjee, Guy A. Richard, Cheryl Robertson, Claude Snow and Roch Voisine were named as members to the Order of New Brunswick.

On the national stage, Rina Arseneault of Fredericton, Salem Masry of Fredericton, Lucinda Flemer of Saint Andrews, James D. Irving of Saint John, Fawn Wilson White of Saint John, Allison McCain of Florenceville, Dennis Cochrane of Moncton and Aurel Schofield of Dieppe were invested into the Order of Canada this year.

A number of soldiers from New Brunswick received decorations for valour and meritorious service from His Excellency, the Governor General over the past year.

Warrant Officer Joseph Claude Camille Pelletier of Edmundston received the Meritorious Service Cross; and Brigadier-General Todd Nelson Balfe of Miramichi, Chief Petty Officer 1st Class Robert Lee Brown of Sackville and Captain (N) Ronald Gerald Pumphrey of Bath received the Meritorious Service Medal.

As well, Master Warrant Officer Rock Boucher, Master Warrant Officer Keith Dobbin, Chief Warrant Officer André Moreau and Warrant Officer Jody Tower all based in Oromocto were named members of the Order of Military Merit. Major Robert MacKay based in Oromocto was named officer of the Order of Military Merit.

Fredericton Police Chief Leanne Jane Fitch was named a member of the Order of Merit of the Police Forces in recognition of her career of exceptional service.

Members of the RCMP Codiac Regional Detachment, the first responders and citizens of Moncton were presented with the Governor General's Commendation for Outstanding Service. This commendation was in recognition of their professionalism, collaboration and solidarity during the tragic events of June 4, 2014, when three RCMP constables were killed and two others wounded in the line of duty.

The entire City of Moncton and surrounding areas were also honoured by His Excellency with the Governor General's Caring Community Commendation—a special honour in light of the tragedy in June.

Gisèle Michaud of Edmundston was named the Silver Cross Mother for 2014-2015 by the Royal Canadian Legion. Her son, Master Corporal Charles-Philippe Michaud, was injured in the explosion of a roadside bomb during a foot patrol near Kandahar in 2009 and later succumbed to his injuries. On behalf of all Canadian mothers who have lost children in the service of their country, she placed a wreath during the Remembrance Day ceremony at the National War Memorial in Ottawa.

Chantal Thanh Laplante of Moncton received the Governor General's Award in Commemoration of the Persons Case for her community engagement and activism in the Canadian women's movement.

Jennifer Brown of Saint John, Barbara Phillips of Grand Bay-Westfield, Ronald Evans of Fredericton, Robert Thibault of Moncton, Anne Martin of Saint-Jacques and Normand Thériault of Sainte-Anne-de-Madawaska were recognized with the Governor General's Caring Canadian award.

The Office of the Lieutenant-Governor is pleased to recognize excellence in a variety of fields and pay tribute to those in our province who strive to do their best, not for recognition or reward, but because it is the right thing to do.

Stantec Architecture received the Lieutenant-Governor's Award for Excellence in Architecture.

Leanne Delaney and Michel Deschênes received the New Brunswick Youth Orchestra Award.

Manley Price received the Lieutenant-Governor's Award for Wild Atlantic Salmon Conservation.

Corinne Gallant received the New Brunswick Human Rights Award.

Father Stan Paulin received the Lieutenant-Governor's Dialogue Award.

Byron James received the Award for Excellence in Public Administration.

Arthur Ward and his late wife Audrey received the Lieutenant-Governor's Award for Excellence in Aging.

Dr. Philip Smith received the Muriel McQueen Fergusson Foundation Award.

Igor Dobrovolskiy, Anne Compton and Anna Torma received the Lieutenant-Governor's Award for High Achievement in the Arts.

On the music scene, City Natives, Thom Swift, Suzie LeBlanc, Les Hay Babies, Becka deHaan, Forward Music Group, Jeff Boudreau and Alan Jeffries were recognized with 2014 East Coast Music Awards.

Christine Melanson of Moncton was awarded the Prix Volet Jeunesse Richelieu for her play *L'Accessible et le Véritable*.

Dominyka Taylor of Fredericton was awarded the Governor General's History Award. Cecile Proctor of Saint John received the Volunteer of the Year Award from Brain Injury Canada.

As well, Gary Lawson received the Canadian Red Cross 2014 Humanitarian Award for New Brunswick and Tara Brinston received the Red Cross Young Humanitarian Award.

Business leaders Dwight Fraser, Roxanne Fairweather and Robert Irving were named to the New Brunswick Business Hall of Fame this year. The Codiac RCMP, West Riverview School's Playground Pals, Rick Baker, Jay Jonah, Lesley Smyth, Sorcha Beirne and posthumously, Andy Scott, received YMCA Peace Medallions and Emma Dauphinee received the YMCA Youth Peace Certificate.

For a small province, New Brunswick has a long and remarkable history of achievement in sport. The following New Brunswickers' achievements have continued to contribute to this legacy.

Louis Fortin competed in cross-country skiing during the 2014 Sochi Winter Paralympics and Emily Baadsvik was an alternate for the women's bobsled team at the Winter Olympics. Nine other New Brunswickers were at the Olympics in various capacities, such as coaching, officiating and acting as mission staff.

New Brunswick athletes participated in the 2014 Special Olympics Canada Summer Games in June. All told, 43 athletes won 36 medals in various categories.

Athletes from communities across the province participated last July in the 2014 North American Indigenous Games. Team N.B., featuring a roster of 66 athletes, won 26 medals.

Sussex-born Christian Meier, a racing cyclist who participated in the 2014 Tour de France, is one of only a handful of Canadians to participate in this race. Catharine Pendrel of Harvey Station won a gold medal in women's mountain biking at the Commonwealth Games.

Olivia DeMerchant won a silver medal in August at the Women's Rugby World Cup in France, and Christel Robichaud brought home a silver medal in the discus at the World Junior International Wheelchair and Amputee Sports.

Most recently, Robert Kierstead won the 2014 Geoff Gowan Lifetime Achievement Award in recognition of his lifetime contributions to coaching development.

Condolences

Over the past year we have lost heroes, community builders and business leaders who have left legacies that continue to impact our province and our way of life.

We pause to remember RCMP Constables Fabrice Georges Gevaudan, David Joseph Ross and Douglas James Larche who tragically lost their lives protecting their community and country.

We also pay tribute to Corporal Nathan Cirillo and Warrant Officer Patrice Vincent who also died in the line of duty. We remember paramedic William Mallock and pilot Klaus Sonnenberg.

We celebrate the life of David Kelly, Fredericton city councillor, chair of the Canadian Tire Jump Start program and vice-chair of Jobs Unlimited Fredericton.

We remember Reuben Cohen and Purdy Crawford, businessmen, lawyers and philanthropists. We also pay tribute to artists Fred Ross and Molly Lamb Bobak.

We celebrate the life of Peter Wolters, Director of Finance and Human Resources for the Legislative Assembly of New Brunswick.

We also remember Dorothy Lockhart, our first Senior Goodwill Ambassador, naturalist Mary Majka, and Flora Thibodeau, who, at age 112, had been the oldest-living Canadian.

We celebrate the life of Edmond Blanchard, former MLA, Cabinet Minister and judge. We also remember Jim Flaherty, former Federal Finance Minister, whose mother was born in Campbellton and whose father hailed from Loggieville.

A Focus on Jobs

Your government has a plan to move New Brunswick forward—a plan to create the right conditions for job growth, a plan to achieve fiscal balance and a plan that will put our families and communities back to work.

Your government's top priority is creating jobs, because more jobs is a necessary first step toward achieving our other goals—namely, to help get our finances in order and to generate the revenue we need to improve the lives of all New Brunswickers.

But raising revenue through new jobs isn't enough. We must also gain control of our expenses. Your government has a clear plan to do just that.

New Brunswick has been locked in a cycle of job losses, deficits and population decline in recent years. We need a new cycle, one filled with hope and promise—a cycle that begins with job creation and culminates in improved finances and better services for New Brunswickers.

The enormous potential of our province will be realized once we turn the page on old approaches that have not worked.

Your government has hit the ground running, guided by a focused job creation plan that is responsible, achievable and balanced.

Creating New Brunswick Jobs

If we are going to create more jobs, we need to change our traditional approach to economic development. For too long, our province has allowed politics and parochial interests to dictate our job creation efforts. Instead, we need to be guided by evidence and expertise.

We need to better understand the long-term implications of the decisions your government makes on behalf of New Brunswickers. Plans should be designed for the next generation, not the next election. A strategic and coordinated approach to investments and job creation can achieve this.

Our province needs to diversify its economy. We need to protect and strengthen our traditional sectors, but we also need to develop emerging ones. This will make our economy more resilient in hard times, better able to seize opportunities in good times and stronger overall.

This work will begin with the development of a new framework for job creation and economic development in New Brunswick.

The New Brunswick Jobs Board, chaired by the premier, will be accountable for all job creation work undertaken by the province. This new body will be responsible for establishing the right conditions for job growth in New Brunswick. It will also be charged with improving the coordination of the government's province-wide efforts in job creation, and with evaluating its successes and failures on this front.

With the New Brunswick Jobs Board providing the oversight in job creation, Opportunities New Brunswick will be busy on the ground, pursuing opportunities and supporting business growth in our province. This new arm's-length Crown Corporation will distinguish itself from its predecessors by adopting a client-focused approach, by actively seeking to eliminate silos, and by being nimble, accountable and data-driven.

Your government's efforts to create jobs must not stop here. Each and every government department will be recruited to the task. A new economic filter will help guide government decisions across departments. No longer will policies be enacted without first asking: what impact will this decision have on jobs in New Brunswick?

To create jobs in the long-term, we need to invest in the people of New Brunswick. That means addressing the skills gap. At the moment, there are too many people in New Brunswick without jobs. But the opposite is also true. There are too many jobs without people who possess the skills to fill them. We need to provide better skills training for the jobs we have today, but more importantly, we need to train people for the jobs that will come tomorrow.

With the right policies, your government is convinced that New Brunswick youth can stay in the province to find good work. Too many have had to leave our province to find opportunity.

It is for this reason that your government has created a new Youth Employment Fund. Starting in 2015, job placements under this fund will help 1,500 young New Brunswickers obtain valuable work experience and training every single year. It will also help businesses who are looking for young, skilled workers.

Early-learning and education are the foundation for strengthening New Brunswick's place in the world. By leveraging the vast potential of our learners and better supporting our educators and teachers, New Brunswick can move forward as an innovative, open and engaged province.

Your government will begin work on a new 10-year plan for education, one that builds on the tremendous success of recent exercises such as the development of the Linguistic and Cultural Development Policy in the francophone sector. The new 10-year education plan will encompass the early years as much as it does the later ones, creating an essential link in our system between schools, colleges, universities, and other training programs. The plan will be developed in an open and collaborative manner, with stakeholders and experts in early-childhood and education working together to develop a road map that will guide progress over the next 10 years.

Critical skills for the success of our students—from literacy in languages to literacy in the so-called STEM disciplines—continue to serve as the cornerstones for the public education system. Your government will ensure that students have access to the skills required to be successful in the knowledge economy. By focussing on innovation and technology, through initiatives such as the introduction of coding as an essential skill, New Brunswick can leverage its knowledge resources.

These measures are all part of your government's plan to create the most job-ready generation in New Brunswick history.

As part of its innovation agenda, your government will work to accelerate the growth of innovation-based entrepreneurship and create the conditions for the commercialization of current and future research in the province's universities and research centres.

Two of the largest venture capital deals in ICT in recent Canadian history happened here, in New Brunswick, yet our province's exports in information and communications technology remain below the national average. Your government recognizes the great opportunity that rests in the intersection between innovation and the economy. For this reason, the premier himself will lead the innovation file for the government of New Brunswick.

Your government recognizes that our energy and natural resource sectors are economic drivers for the province. In fact, New Brunswick is the most export-dependent province in Canada. In large part, this is due to our energy and natural resource sectors.

The global and North American energy landscapes are rapidly shifting. Your government is not satisfied by simply putting all our eggs in a single basket. A more diverse crop of energy and natural resource opportunities must be diligently pursued.

This is why your government supports the responsible development of our energy and natural resource opportunities.

Your government will provide ongoing support for and maximization of economic opportunities from the development of the Energy East Pipeline project.

Your government will provide ongoing support for the development of a proposed oil export terminal in Saint John.

Your government will provide ongoing support for the potential conversion of the Canaport LNG terminal in Saint John to an export facility. Your Premier has recently travelled to Alberta and Texas to explore this particular opportunity.

Finally, your government will provide ongoing support for the development of mining opportunities and projects such as the proposed Sisson tungsten mine project in central New Brunswick, the PCS Picadilly potash expansion project in the Sussex area and a re-start of the Trevali lead-zinc mine at Caribou.

The economic impact of these projects is far reaching. The jobs that are created will allow for a greater number of New Brunswick families to live comfortably and fully participate in our economy. The revenues to government that flow from these projects will also help address our financial situation.

Your government, however, recognizes that it must do a better job of engaging First Nations in discussions about energy and natural resource development.

Your government will also ensure that we never put our health, our environment, or the sustainability of our resources at risk through the development of these opportunities. Safety and sustainability must constantly guide efforts.

Your government recognizes the importance of small- and medium-sized businesses to job creation in our province. These entrepreneurs are among the hardest working people in New Brunswick. Together we will foster the right conditions for them to succeed.

To help develop an environment where small businesses can thrive and create jobs in their communities, your government will lower the small business corporate income tax to 2.5 per cent over the next four years, the lowest rate east of Manitoba.

Your government will also work to identify and freeze the various annual fees that hamper small-business growth, as well as eliminate any burdensome red tape that might slow them down.

Two initiatives undertaken by the previous administration were destined to have a detrimental impact on small business operators in our province. The New Brunswick Drug Plan and the New Brunswick Forestry plan will be re-evaluated by your government to ensure that they are as fair and as sustainable as possible given the constraints that have been imposed.

If no action is taken, the provincial drug plan will become mandatory for uninsured New Brunswickers in April of next year. Small businesses and average New Brunswickers will suddenly face hefty premiums in exchange for coverage. Your government will explore other, more equitable ways of delivering this service.

Similarly, the new provincial forestry plan has been roundly criticized by small independent operators in New Brunswick. To ensure that decisions were made based on scientific evidence your government will collect and release the documents that guided the development of this plan. As with the New Brunswick Drug Plan, the New Brunswick Forestry plan will be re-examined to ensure that it is as sustainable and as fair as possible given the constraints that have been inherited by your government.

Your government recognizes that investments in infrastructure are a great way to boost a struggling economy, both in the short-term through immediate job creation, and in the long-term through the building of strategic resources. Your government will therefore look to invest in assets that can help grow our economy over the long-term. This could include infrastructure that facilitates new opportunities in emerging sectors, such as ICT, or that supports the expansion of our traditional industries.

There are additional reasons to invest in our infrastructure. New Brunswick's roads, bridges and other public infrastructure are in deplorable shape. The auditor general has made this clear. The safety of New Brunswickers is at stake. Furthermore, it makes good financial sense to undertake these upgrades now, instead of waiting for heftier repair bills later.

To these ends, your government will create an Infrastructure Investment Fund. In order to be approved, projects will have to meet at least one of the following criteria: Does the project create jobs, either immediately or in the long-term? Does the project make us safer? Does the project save us money in the long-term?

The first initiatives to receive financing under this special fund will be announced as part of your government's capital budget, to be presented in the weeks to come.

Your government recognizes that northern New Brunswick faces unique challenges and, as a result, has higher unemployment than the rest of the province. Your government will renew and refocus the Northern and Miramichi Economic Development Funds to provide strategic assistance to this region.

These funds will assist municipalities in upgrading infrastructure that is critical to creating jobs in their regions and assist businesses in establishing the assets they need to attract jobs and people.

To help working New Brunswickers make ends meet and to re-inject more of our collective earnings back into the New Brunswick economy, your government will increase the minimum wage to \$10.30 per hour by the end of 2014.

This 30-cent increase marks the first increase to the minimum wage in New Brunswick since April 2012.

This increase will help make life more affordable for the nearly 28,000 New Brunswickers who currently earn the minimum wage and will provide an overall boost to our economy by putting more money in the pockets of low-wage earners.

A higher minimum wage also leads to lower employee turnover and better employee performance overall.

This initial increase to the minimum wage will be followed by subsequent increases in the years ahead.

Your government plans to introduce other initiatives this year, similarly designed to boost equality and the economy at the same time.

Your government believes that our seniors deserve to retire with dignity and respect after working hard their entire lives. To help our seniors stay in their homes longer, a program will be developed that provides tax breaks on renovations costing up to \$10,000. This will also, in turn, create many jobs.

Your government will also reinstate the home energy efficiency retrofit program to reduce energy use and lower costs for consumers. The program will focus particularly on helping low-income New Brunswickers make their homes more energy efficient and will be available starting in April, 2015.

This measure has the added benefit of creating jobs in the short and medium term as New Brunswickers hire contractors to complete this work.

Some of the world's top performing economies enjoy the highest proportion of women on decision-making bodies. The underrepresentation of women in the New Brunswick Legislature, and on other governing bodies, is detrimental to the quality of services that all New Brunswickers receive.

To help make our government smarter and our economy stronger, steps will be taken to ensure that the voices of women are heard on policy-making bodies, including the appointment of more women to provincial agencies, boards and commissions.

Investing in Jobs by Getting our Fiscal House in Order

To maintain and generate the resources we need to invest in job creation, we need to tackle our fiscal problems. This will be a shared endeavour.

In the early days of its mandate, your government has sought to lead by example.

For instance, Cabinet has been shrunk to its smallest size in generations, allowing for both increased efficiency and reduced expenses. As well, the process to approve travel by all government employees has been considerably tightened, leading to further savings.

Your government is focused on governing smarter to control expenses. To this end, common functions will be centralized across government including communications, information technology, policy development, human resources and financial services.

These services—none of which are offered directly to the public—are duplicated across each department of government. This re-alignment of services will produce savings as early as your government's first budget. It will also streamline decision-making, moving away from the inefficient approaches of the past.

Other measures will be undertaken this year to increase government revenues. These include raising income taxes paid by the richest one per cent of New Brunswickers and rescinding a tax break previously granted to large corporations.

Without question, further efficiencies must be found if we are truly to address our financial situation. Difficult choices and tough decisions lie ahead. Your government will make these decisions, but not in isolation. We will make them together. Your government is ready to listen and eager to have an open dialogue.

A comprehensive review of all government programs, services, and processes will be launched this year. Your government wants New Brunswickers to get involved in this initiative. The goal is to identify at least \$250 million in savings across government.

In the 1990s, the federal government stared down a far graver financial situation and was able to right it in short order. Their process continues to be written about nearly 20 years later as a model for the world. It is this model that your government will use to balance New Brunswick's books. It is an approach that will leave no stone unturned to ensure that our fiscal situation is stable, allowing us to make further investments in job creation and families.

The findings of this review will be implemented, at the latest, in your government's second budget.

Conclusion

Over the course of this session, ministers will provide more details regarding the initiatives contained in this Speech from the Throne.

This session will also include Capital Budget Estimates and, over the coming days, amendments to a variety of Acts of the Legislative Assembly will be introduced and debated in order to ensure your government continues to improve services offered to the public.

Your government will also provide details on additional policy and program matters of importance to the people of New Brunswick.

The plan is now in place to get New Brunswick moving forward again.

It is a plan that will create more jobs through better policy and coordination.

It is a plan that will create sustainable jobs through a diversified approach.

And, it is a plan that will create better jobs by investing in our people.

Overcoming the challenges we face will require more than changes to legislation and policy.

The work needed to move New Brunswick forward will happen beyond the walls of this Chamber.

We have a great challenge ahead of us. It is important that we face this challenge together.

May divine Providence continue to bless New Brunswick and its residents, and guide this Assembly in its deliberations.

Her Honour then retired from the Chamber.

Mr. Speaker resumed the chair.

Ordered that the Hon. Brian Gallant, Premier, have leave to introduce a Bill entitled *An Act to Perpetuate a Certain Ancient Right*. (Bill 1)

He accordingly presented the Bill to the House and the same was received and read the first time.

Pursuant to the provisions of the *Elections Act*, Mr. Speaker laid upon the table of the House the returns of votes polled in the several electoral districts of the province in the general election held September 22, 2014, and the return of votes polled in the electoral district of Saint John East in the by-election held November 17, 2014.

On motion of the Honourable the Premier, seconded by Hon. Mr. Fraser:

RESOLVED, that the returns be entered in the *Journals* of the House.

And they are as follows:

RETURNS OF THE GENERAL ELECTION FOR
MEMBERS OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY
HELD ON THE 22nd DAY OF SEPTEMBER 2014

RESTIGOUCHE WEST # 1

Martine Coulombe	PC	1710
Gilles LePage	L	4940 E
Gilles Cyr	NDP	351
Charles Thériault	IND	1514
Louiselle Bastille		
Returning Officer		

CAMPBELLTON-DALHOUSIE # 2

Joe G. Elias	PC	1879
Donald Arseneault	L	4820 E
Jamie O'Rourke	NDP	762
Heather Wood	PVNBGP	282
Scott Chedore		
Returning Officer		

RESTIGOUCHE-CHALEUR # 3

Gilberte Boudreau	PC	1120
Daniel Guitard	L	4069 E
Ray Godin	NDP	2198
Mario Comeau	PVNBGP	160
Gérald Mallais		
Returning Officer		

BATHURST WEST-BERESFORD # 4

Anne Bard-Lavigne	PC	1778
Brian Kenny	L	4367 E
Etienne Arseneau	NDP	564
Catherine Doucet	PVNBGP	252
Philippe Hachey		
Returning Officer		

BATHURST EAST-NEPISIGUIT-SAINT-ISIDORE # 5

Ryan Riordon	PC	1894
Denis Landry	L	4431 E
Benjamin Kalenda	NDP	559
Gerry J. Aubie	PVNBGP	314
Nancy Jubinville-Guerette Returning Officer		

CARAQUET # 6

Suzanne Morais-Vienneau	PC	1814
Hédard Albert	L	4716 E
Mathieu Chayer	NDP	1579
Sophie Chiasson-Gould	PVNBGP	191
Aurélien Lanteigne Returning Officer		

SHIPPAGAN-LAMÈQUE-MISCOU # 7

Paul Robichaud	PC	3970
Wilfred Roussel	L	4014 E
Juliette Paulin	NDP	497
Tony Mallet	PVNBGP	226
Monique Noël Returning Officer		

TRACADIE-SHEILA # 8

Claude Landry	PC	2195
Serge Rousselle	L	5916 E
François Rousselle	NDP	861
Nancy Benoit	PVNBGP	121
Donald Thomas	IND	64
Murielle Saulnier Returning Officer		

MIRAMICHI BAY-NEGUAC # 9

Serge Robichaud	PC	3307
Lisa Harris	L	4199 E
Curtis Bartibogue	NDP	785
Filip Vanicek	PVNBGP	240
Raymond Gallant Returning Officer		

MIRAMICHI # 10

Robert B. Trevors	PC	2743
Bill Fraser	L	3974 E
Roger Vautour	NDP	328
Patty Deitch	PVNBGP	307
Michael (Tanker) Malley	IND	596
Cyril Donahue Returning Officer		

SOUTHWEST MIRAMICHI-BAY DU VIN # 11

Jake Stewart	PC	3837 E
Norma Smith	L	2951
Douglas Mullin	NDP	361
Kevin W. Matthews	PVNBGP	214
Wes Gullison	PANB	694
Naomi Stewart Returning Officer		

KENT NORTH # 12

Nancy Blanchard	PC	1559
Bertrand LeBlanc	L	4699 E
Allan Marsh	NDP	1294
Rébéka Frazer-Chiasson	PVNBGP	1707
Raven-Chanelle Arseneault-Augustine	PANB	135
Michel Vautour Returning Officer		

KENT SOUTH # 13

Claude Williams	PC	3216
Benoît Bourque	L	4637 E
Paul Musgrave	NDP	535
Tina Beers	PVNBGP	953
Joël MacIntosh	PANB	188
Andrea Leger Returning Officer		

SHEDIAC BAY-DIEPPE # 14

Dolorès Poirier	PC	1678
Brian Gallant	L	5661 E
Agathe Lapointe	NDP	803
Stephanie Matthews	PVNBGP	620
Raoul Leger Returning Officer		

SHEDIAC-BEAUBASSIN-CAP-PELÉ # 15

Carmel Brun	PC	1718
Victor Boudreau	L	5496 E
Bernice Boudreau	NDP	1175
Charles Thibodeau	PVNBGP	743
Conrad Grant		
Returning Officer		

MEMRAMCOOK-TANTRAMAR # 16

Michael Olscamp	PC	2037
Bernard LeBlanc	L	3515 E
Hélène Boudreau	NDP	972
Megan Mitton	PVNBGP	1178
Denise Martin		
Returning Officer		

DIEPPE # 17

Normand Léger	PC	1360
Roger Melanson	L	4866 E
Sandy Haquail	NDP	736
Françoise Aubin	PVNBGP	414
Raoul Charest		
Returning Officer		

MONCTON EAST # 18

Jane Mitton-MacLean	PC	2521
Monique LeBlanc	L	3443 E
Roy MacMullin	NDP	1105
Matthew Ian Clark	PVNBGP	567
Joceline Donaghy		
Returning Officer		

MONCTON CENTRE # 19

Marie-Claude Blais	PC	1589
Chris Collins	L	3339 E
Luc Leblanc	NDP	866
Jeffrey McCluskey	PVNBGP	508
O'Neil Arseneau		
Returning Officer		

MONCTON SOUTH # 20

Sue Stultz	PC	2247
Cathy Rogers	L	2903 E
Elisabeth French	NDP	757
Rish McGlynn	PVNBGP	530
Boyd Anderson		
Returning Officer		

MONCTON NORTHWEST # 21

Ernie Steeves	PC	3012 E
Brian Hicks	L	2773
Jason Purdy	NDP	783
Mike Milligan	PVNBGP	436
Carl Bainbridge	PANB	142
Floyd Graves		
Returning Officer		

MONCTON SOUTHWEST # 22

Sherry Wilson	PC	2523 E
Tyson Milner	L	2274
Charles Doucet	NDP	1129
Mathieu Pierre LaPlante	PVNBGP	392
Lucy Goguen	PANB	184
William Kingston		
Returning Officer		

RIVERVIEW # 23

R. Bruce Fitch	PC	3751 E
Tammy Rampersaud	L	2097
Danie Pitre	NDP	723
Linda Hardwick	PVNBGP	542
Ron Berry		
Returning Officer		

ALBERT # 24

Brian Keirstead	PC	3163 E
Terry A. Keating	L	2190
Kelly-Sue O'Connor	NDP	880
Ira Wilbur	PVNBGP	929
Bill Brewer	PANB	594
Reta Carson		
Returning Officer		

GAGETOWN-PETITCODIAC # 25

Ross Wetmore	PC	3352 E
Barak Stevens	L	2499
Anthony Crandall	NDP	978
Fred Harrison	PVNBGP	709
Lelanda Paterson		
Returning Officer		

SUSSEX-FUNDY-ST. MARTINS # 26

Bruce Northrup	PC	3677 E
Heike MacGregor	L	1710
William Carter	NDP	652
Stephanie Coburn	PVNBGP	570
LeRoy Armstrong	PANB	766
Nancy McLeod		
Returning Officer		

HAMPTON # 27

Gary Crossman	PC	2679 E
John D. Cairns	L	1618
Bev Harrison	NDP	1796
John Sabine	PVNBGP	554
Joan K. Seeley	PANB	269
Richard Thorne		
Returning Officer		

QUISPAMSIS # 28

Blaine Higgs	PC	3884 E
Mary Schryer	L	2390
Angela-Jo (AJ) Griffin	NDP	938
Patrick Kemp	PVNBGP	238
Brandon Gardner	PANB	114
Joanne Nice		
Returning Officer		

ROTHESAY # 29

Hugh J. (Ted) Flemming	PC	3034 E
Stephanie Tomilson	L	1838
John Wilcox	NDP	1559
Ann McAllister	PVNBGP	282
Danny Corcoran		
Returning Officer		

SAINT JOHN EAST # 30

Glen Savoie	PC	2323
Gary Keating	L	2332 E
Phil Comeau	NDP	1167
Sharon Murphy	PVNBGP	353
Jason Inness	PANB	124
Kathy Dalling Returning Officer		

PORTLAND-SIMONDS # 31

Trevor A. Holder	PC	2782 E
Michael Butler	L	1905
Tony Sekulich	NDP	743
Sheila Croteau	PVNBGP	259
David Keirstead Returning Officer		

SAINT JOHN HARBOUR # 32

Carl Killen	PC	1615
Ed Doherty	L	1686 E
Gary Stackhouse	NDP	1120
Wayne Dryer	PVNBGP	701
Arthur Watson	PANB	115
John Campbell Returning Officer		

SAINT JOHN LANCASTER # 33

Dorothy Shephard	PC	2619 E
Peter McGuire	L	2162
Abel LeBlanc	NDP	1535
Ashley Durdle	PVNBGP	283
Mary Ellen Carpenter	IND	85
Heather Chetley Returning Officer		

KINGS CENTRE # 34

Bill Oliver	PC	2431 E
Shannon Merrifield	L	2110
Daniel Anderson	NDP	1642
Mark Connell	PVNBGP	311
Colby Fraser	IND	323
Elaine Reid Returning Officer		

FUNDY-THE ISLES-SAINT JOHN WEST # 35

Jim (Doc) Parrott	PC	1828
Rick Doucet	L	4498 E
Terry James	NDP	558
Krysta Oland	PVNBGP	316
Jeanette Mitchell Returning Officer		

CHARLOTTE-CAMPOBELLO # 36

Curtis Malloch	PC	2982
John B. Ames	L	3176 E
June Greenlaw	NDP	515
Derek Simon	PVNBGP	453
Joyce Wright	PANB	484
Mary Casement Returning Officer		

OROMOCTO-LINCOLN # 37

Jody Carr	PC	2827 E
Trisha Hoyt	L	2354
Amanda Diggins	NDP	857
Jean Louis Deveau	PVNBGP	379
Jeff Langille	PANB	318
Ian Andrews Returning Officer		

FREDERICTON-GRAND LAKE # 38

Pam Lynch	PC	2403 E
Sheri Shannon	L	2330
Bronwen Mosher	NDP	879
Dan Weston	PVNBGP	358
Kris Austin	PANB	2377
Elaine Hoyt Returning Officer		

NEW MARYLAND-SUNBURY # 39

Jeff Carr	PC	3391 E
Michael Pearson	L	2595
Aimée Foreman	NDP	1787
Kelsey Adams	PVNBGP	508
Patti Nason Returning Officer		

FREDERICTON SOUTH # 40

Craig Leonard	PC	1938
Roy Wiggins	L	1601
Kelly Lamrock	NDP	1465
David Coon	PVNBGP	2272 E
Courtney Mills	IND	130
Doug Pond		
Returning Officer		

FREDERICTON NORTH # 41

Troy Lifford	PC	2445
Stephen Horsman	L	2589 E
Brian Duplessis	NDP	1560
Madeleine Berrevoets	PVNBGP	791
Patricia Wilkins	PANB	320
Kathy MacDonald		
Returning Officer		

FREDERICTON-YORK # 42

Kirk Douglas MacDonald	PC	2887 E
Randy McKeen	L	2365
Sharon Scott-Levesque	NDP	1695
Dorothy Diamond	PVNBGP	583
Rick Wilkins	PANB	379
Gerald Bourque	IND	240
Andrew Wood		
Returning Officer		

FREDERICTON WEST-HANWELL # 43

Brian Macdonald	PC	2971 E
Bernadine Gibson	L	2384
Dominic Cardy	NDP	2502
Gayla MacIntosh	PVNBGP	582
Virginia Stairs		
Returning Officer		

CARLETON-YORK # 44

Carl Urquhart	PC	3662 E
Ashley Cummings	L	2203
Jacob Elsinga	NDP	816
Terry Wishart	PVNBGP	602
David Graham	PANB	587
Barbara Allen Returning Officer		

CARLETON # 45

David Alward	PC	4061 E
Tom Reid	L	1588
Jeremiah Clark	NDP	580
Andrew Clark	PVNBGP	750
Steven Love	PANB	174
Lori Ann Tweedie Returning Officer		

CARLETON-VICTORIA # 46

Colin Lockhart	PC	3049
Andrew Harvey	L	3131 E
Joe Gee	NDP	683
Garth Farquhar	PVNBGP	464
Carter Edgar	IND	216
Terrence (Terry) Ritchie	IND	125
Debbie Miller Returning Officer		

VICTORIA-LA VALLÉE # 47

Danny Soucy	PC	3056
Chuck Chiasson	L	3969 E
Joe Bérubé	NDP	546
Daniel Zolondek	PVNBGP	428
Francine Mulherin Returning Officer		

EDMUNDSTON-MADAWASKA CENTRE # 48

Madeleine (Mado) Dubé	PC	3666 E
Michel LeBlond	L	3423
Alain Martel	NDP	523
Joanne Plourde Returning Officer		

MADAWASKA LES LACS-EDMUNDSTON # 49

Yvon Bonenfant	PC	2616
Francine Landry	L	4106 E
Widler Jules	NDP	560

Maurice Pelletier
Returning Officer

RETURN OF THE BY-ELECTION FOR
A MEMBER OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY
HELD ON THE 17TH DAY OF NOVEMBER 2014

SAINT JOHN EAST # 30

Shelley Rinehart	L	1398
Glen Savoie	PC	2225 E
Dominic Cardy	NDP	1099
Sharon Murphy	PVNBGP	262
Arthur Watson	PANB	38

Kathy Dalling
Returning Officer

Mr. Speaker then informed the House that in order to prevent mistakes he had obtained a copy of Her Honour's speech, which he offered to read. (Reading dispensed.)

On motion of Mr. Roussel, seconded by Ms. Harris,

RESOLVED, that the speech of Her Honour the Lieutenant-Governor be forthwith taken into consideration.

Mr. Roussel, a Member for the electoral district of Shippagan-Lamèque-Miscou, proposed an Address to Her Honour the Lieutenant-Governor in answer to the speech, which he read in his place, and being seconded by Ms. Harris, a Member for the electoral district of Miramichi Bay-Neguac, it was handed to the Chair where it was again read and is as follows:

Fredericton, N.B.
December 3, 2014.

To Her Honour,
The Honourable Jocelyne Roy Vienneau,
Lieutenant-Governor of the Province of New Brunswick.

May It Please Your Honour:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick, now in session, beg leave to extend our humble thanks to Your Honour for the gracious speech which Your Honour has addressed to us, and we assure Your Honour that all matters which may be submitted to us during the session will receive our most careful attention and consideration.

And a debate arising thereon, after some time, it was on motion of Mr. Fitch, the Leader of the Opposition and the Member for the electoral district of Riverview, adjourned over.

On motion of the Honourable the Premier, seconded by Hon. Mr. Fraser:

RESOLVED, that Bernard LeBlanc, Member for the electoral district of Memramcook-Tantramar, and Lisa Harris, Member for the electoral District of Miramichi Bay-Neguac, be appointed Deputy Speakers.

And then, 12.40 p.m., the House adjourned.

The following documents, having been deposited with the Clerk of the House, were deemed laid upon the table of the House pursuant to Standing Rule 39:

Annual Report 2013-2014	
New Brunswick Human Rights Commission	October 28, 2014
Annual Report 2013-2014	
New Brunswick Legal Aid Services Commission	October 30, 2014
Annual Report 2013-2014	
New Brunswick Liquor Corporation	October 30, 2014
Annual Report 2013-2014	
RPC Science and Engineering	November 4, 2014
Report by the Minister of Finance on Members' Expenses, pursuant to section 30(3) of the <i>Legislative Assembly Act</i>	November 12, 2014
Annual Report 2012-2013	
Office of the Child and Youth Advocate	November 12, 2014
Accountability Report 2013-2014	
Atlantic Lottery Corporation	November 26, 2014
Annual Report 2013-2014	
Department of Environment and Local Government	December 1, 2014

Annual Report 2013-2014

Department of Finance

December 1, 2014

Annual Report 2013-2014

Department of Social Development

December 1, 2014

Annual Report 2013-2014

Department of Healthy and

Inclusive Communities

December 2, 2014

Annual Report 2013-2014

Department of Public Safety

December 3, 2014